

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

15 FEBRUARI 1958.

WETSONTWERP

tot vaststelling van de zetel en het rechtsgebied
van de vredegerichten in het rechterlijk arron-
dissement Tongeren.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER ROBYNS.

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De voor de inwerkingtreding van deze wet benoemde of aangestelde rechters blijven, behoudens vrijwillige afstand van hunnentwege, hun ambt uitoefenen over het ganse grondgebied voor hetwelk zij benoemd of aangesteld zijn ».

VERANTWOORDING.

Krachtens het principe van de scheiding der machten, meer bepaaldelijk krachtens artikel 100 van de Grondwet zijn de rechters aangesteld voor hun leven en kunnen zij slechts door een vonnis uit hun ambt worden ontzet; slechts mogen zij mits hun eigen toestemming worden overgeplaatst.

De onafzetbaarheid van de magistrat houdt in dat zijn ambtsgebied hem noch geheel noch gedeeltelijk mag worden ontnomen zonder zijn toestemming. Rechtsleer en Rechtspraak staan dienaangaande onbetwistbaar vast. (Zie Jurisprudence du Conseil d'Etat, arrêt n° 628 van 15 dec. 1950, affaire Higny, Recueil 1951, p. 111, nota Dembour).

Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De in functie zijnde rechters en griffiers en adjunct-griffiers mogen op het stuk van hun wedde, geen nadeel ondervinden ingevolge de toepassing van de wet.

Zie :

674 (1956-1957) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

15 FÉVRIER 1958.

PROJET DE LOI

déterminant le siège et le ressort des justices de
paix de l'arrondissement judiciaire de Tongres.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. ROBYNS.

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les juges nommés ou désignés avant l'entrée en vigueur de la présente loi continueront à exercer leurs fonctions sur tout le territoire pour lequel ils ont été nommés ou désignés, sauf renonciation volontaire de leur part ».

JUSTIFICATION.

En vertu du principe de la séparation des pouvoirs, et plus particulièrement en vertu de l'article 100 de la Constitution, les juges sont nommés à vie, ils ne peuvent être privés de leur place que par un jugement et leur déplacement ne peut avoir lieu que de leur consentement.

L'inamovibilité du magistrat implique qu'il ne peut être privé ni en tout, ni en partie, de son ressort. Sur ce point, la doctrine et la jurisprudence sont incontestablement constantes (voir Jurisprudence du Conseil d'Etat, arrêt n° 628, du 15 décembre 1950, en cause Higny, Recueil 1951, p. 111, note Dembour).

Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les juges et les greffiers et greffiers adjoints en fonction ne peuvent, en ce qui concerne leur rémunération, subir aucun préjudice à la suite de l'application de la présente loi.

Voir :

674 (1956-1957) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

De griffiers van het gesplitste kanton Bilzen worden aangewezen voor datgene van de twee kantons dat de Minister van Justitie hun zal aanduiden.

De titelvoerende griffier van het gesplitste kanton meldt aan de Minister van Justitie binnen drie maanden na de bekendmaking van de wet, welke van de twee kantons hij verkiest.

De adjunct-griffier wordt aangeduid als titelvoerend voor het kanton dat de titelvoerende griffier niet verkozen heeft ».

VERANTWOORDING.

In het voorontwerp van de wet op de rechterlijke inrichting dd. 15 september 1951 werden gelijkaardige beschikkingen voorzien. Het huidig ontwerp dat een gedeelte van dit voorontwerp overneemt heeft deze beschikkingen weggelaten. Zij waren nochtans slechts ingegeven door bekommernissen van elementaire billijkheid. Daarom stellen wij hun inlassing ook voor.

Art. 5.

Het tweede lid van dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Het Vredegerecht van Zichen-Zussen-Bolder voegen bij het kanton Tongeren betekent een ernstige benadeling voor zijn rechtsonderhorigen. De huidige toestand is veel beter. Het is heel wat verkieslijker de Vrederechter van Tongeren de dienst te laten waarnemen in Zichen-Zussen-Bolder dan wel de hele bevolking van dit kanton te verplichten zich in moeilijke omstandigheden te verplaatsen naar Tongeren.

De tabel waarnaar artikel 3 verwijst moet dan natuurlijk overeenkomstig dit amendement gewijzigd worden.

Les greffiers du canton scindé de Bilzen seront désignés pour celui des deux cantons que le Ministre de la Justice leur attribuera.

Le greffier titulaire du canton scindé fera connaître au Ministre de la Justice, dans les trois mois de la publication de la présente loi, lequel des deux cantons a sa préférence.

Le greffier adjoint sera désigné comme titulaire du canton qui n'aura pas été choisi par le greffier titulaire ».

JUSTIFICATION.

L'avant-projet de loi du 15 septembre 1951 sur l'organisation judiciaire avait prévu des dispositions similaires. Le présent projet reprend une partie de cet avant-projet, mais en omet les dispositions en question qui n'étaient cependant inspirées que par un souci d'équité élémentaire. Nous proposons dès lors de les insérer dans le présent projet.

Art. 5.

Supprimer le deuxième alinéa de cet article.

JUSTIFICATION.

Le rattachement de la Justice de Paix de Zichen-Zussen-Bolder au canton de Tongres constitue un grave préjudice pour les justiciables intéressés. La situation actuelle est beaucoup meilleure. Il est de loin préférable de faire instrumenter le Juge de paix de Tongres à Zichen-Zussen-Bolder que d'imposer à toute la population de ce canton l'obligation de se déplacer dans des conditions difficiles à Tongres.

En conséquence, le tableau auquel renvoie l'article 3 devrait évidemment être modifié conformément à cet amendement.

F. ROBYNS.